

奥兰治县居民住房信息

由教堂山镇经济适用房和社区联系部编写

最后更新

2024年2月



紧急经济援助

社区赋权基金 (CEF)

社区赋权基金的服务包括帮助无家可归（或面临无家可归风险）的居民查找资源和系统导航、财务辅导、免费配对储蓄等。

- 网站: www.communityempowermentfund.org
- 联系电话: 919-200-0233; 919-283-6820 (西班牙语)
- 联系电子邮件: ch@communityempowermentfund.org

IFC Commons

提供食品杂货、热餐、服装代金券、协助获取身份证和出生证明、信息和转介，以及房租、水电费和其他即时需求方面的经济援助。居住或工作在教堂山或卡尔伯勒的人士适用。

- 网站: www.ifcweb.org
- 电话: 919-929-6380
- 地址: 卡尔伯勒市西缅街110号 (110 W. Main Street in Carrboro)

EmPOWERment Inc.

EmPOWERment Inc 通过其 MOM 公用事业基金提供紧急公用事业援助，帮助奥兰治县的低收入居民支付逾期未付的公用事业账单。

- 计划联系人: 萨丽塔·恩瓦楚库 (Sarita Nwachukwu)
- 联系电话: 919-967-8779
- 联系电子邮件: empowermentincnc@gmail.com



紧急住房援助

奥兰治县住房帮助热线

提供有关房租和水电费补助、驱逐和无家可归者服务的信息。提供口译服务。(周一至周五)

- 帮助热线号码：919-245-2655 - 请留下详细的信息，以便我们确定如何快速做出回应。
- 帮助热线电子邮件：housinghelp@orangecountync.gov - 请在电子邮件中提供尽可能多的信息。我们将在下一个工作日结束前给您回复。
- 本县有一份可用的经济适用房清单，每周更新一次，请参见此电子表格：tinyurl.com/muferzcx。

奥兰治县紧急住房援助

为面临被驱逐、断水断电或无家可归的奥兰治县居民提供有限的经济援助。

- 如需申请，请致电住房帮助热线或在线填写计划申请表，或前往我们的办事处。
- www.orangecountync.gov/2359/Emergency-Housing-Assistance
- 申请表有英文版和西班牙文版。如果需要其他语言，可提供口译服务。



置房机会和咨询

社区住宅信托基金 (CHT)

CHT 为中低收入家庭提供长期负担得起的购房机会。他们还在整个购房过程中提供逐步支持。

- 网站: www.communityhometruster.org
- 计划联系人：卡罗琳-维罗索-卡拉斯 (Caroline Veloso Karras)
 - 电话: 919-967-1545
 - 电子邮件: cvkarras@communityhometruster.org
- 房屋所有权申请 (在线提交)
 - www.communityhometruster.org/online-application/
- 房屋所有权申请表 (可填写文件)
 - www.communityhometruster.org/wp-content/uploads/2021-PDF-Application-packet-new-logo-temporary.pdf
 - 房屋所有权申请表 (西班牙语)
 - www.communityhometruster.org/wp-content/uploads/2021-Spanish-Application-new-logo-temporary.pdf

西班牙裔中心

El Centro Hispano 的支持服务部协助社区成员查找住房信息、工具和资源，以提高他们的生活质量。服务包括转介、个案管理、口译/笔译等。

- 网站: www.elcentronc.org
- 联系电话: 919-945-0132
- 脸书 页面: www.facebook.com/elCentroHispanoNC/

EmPOWERment Inc.

EmPOWERment Inc 是一家经住房和城市发展部认证的住房咨询机构，免费提供财务管理/预算、抵押贷款拖欠和违约解决、购房前咨询和租房咨询等咨询服务。他们提供购房前公平住房、购房后无不良行为、购房前购房者教育、租赁住房以及解决/预防抵押贷款拖欠等方面的教育讲习班。

- 项目联系人: 莎伦·里德 (Sharron Reid)
- 联系电话: 919-967-8779
- 联系电子邮件: empowermentincnc@gmail.com

奥兰治县Habitat for Humanity

Habitat for Humanity为奥兰治县的家庭提供负担得起的购房机会。有兴趣的申请人可填写《购房者兴趣表》，以便获得未来购房机会的通知。

- 网站: www.orangehabitat.org
- 购房者意向表
 - www.orangehabitat.org/closedapplications
- 电话: 919-932-7077



租房机会

CASA

CASA 为维克县、达勒姆县和奥兰治县服务不足的家庭提供负担得起的支持性公寓。

- 网站: www.casanc.org
- 联系电话: 919-754-9960
- 联系电子邮件: casahousing@casanc.org

DHIC

DHIC 在罗利、达勒姆和教堂山地区为得不到充分服务的家庭开发租赁社区并提供购房支持。

- 网站: www.dhic.org
- 联系电话: 919-832-4345
- 联系电子邮件: info@dhic.org

EmPOWERment Inc.

EmPOWERment 为奥兰治县居民提供负担得起的租房机会和住房咨询服务。

- 网站: www.empowermentinc.org
- 联系电话: 919-967-8779
- 联系电子邮件: empowermentincnc@gmail.com



房屋修缮和搬迁援助

DMAP

帮助因活动房屋园区关闭、重建或自然灾害而面临搬迁的中低收入活动房屋居民。EmPOWERment 公司协助开展这项工作。目前，D-MAP 预算约有 53,000 美元可用。

- 网站: www.townofchapelhill.org/Home/Components/News/News/14478/3317
- 联系电话: 919-967-8779
- 联系电子邮件: empowermentincnc@gmail.com

奥兰治县房屋保护联盟

奥兰治县房屋保护联盟 (OCHPC) 是一个为奥兰治县居民提供房屋维修和改造服务的合作组织。

- 网站: <https://www.orangecountync.gov/2465/Orange-County-Home-Preservation-Coalition>
- 初步筛选: https://unc.az1.qualtrics.com/jfe/form/SV_3eZlTVAOWISyjT7
- 联系电话: 919-341-5980
- 联系电子邮件: ochpc@orangecountync.gov

奥兰治县独户住宅修复计划

为房主提供大型房屋修缮服务，以延长房屋的使用寿命。该援助以零利率贷款的形式提供，最高金额为 50,000 美元。

- 网站: www.orangecountync.gov/2211/Home-Repair-Programs
- 计划申请: www.orangecountync.gov/DocumentCenter/View/12471/Single-Family-Rehab-Application?bidId=
- 计划联系人: 阿尔玛-阿莱格里亚 (Alma Alegria)
- 电话: 919-895-0164
- 电子邮件: aalegria@orangecountync.gov

奥兰治县紧急维修计划

为家庭健康和安全所需的紧急房屋维修费用提供资助。援助形式为零利率贷款，最高金额为 10,000 美元。

- 网站: www.orangecountync.gov/2211/Home-Repair-Programs
- 计划申请: https://www.nchfa.com/sites/default/files/page_attachments/URP20ApplicationandEligibilityForm.pdf
- 计划联系人: 阿尔玛-阿莱格里亚 (Alma Alegria)
- 电话: 919-895-0164
- 电子邮件: aalegria@orangecountync.gov



合法住房援助

奥兰治县驱逐分流计划

帮助奥兰治县居民解决有关住房和驱逐案件的法律问题。如果您收到法院文件或房东的信件，表示您必须搬家，您可以获得免费法律咨询，由律师审查您的案件。

- 网站: www.orangecountync.gov/2468/Eviction-Diversion-Program
- 受理调查
 - https://orange-county-eviction-diversion-program.mycase.com/contact_us/xjS4PUE82HYocM9WRshAmHUS
- 计划电话: 919-245-2487

北卡罗来纳州法律援助：租户权利诊所

为租户提供免费法律信息，使其更多地了解自己的权利和义务。所有权利所服务均通过 Facebook Live 和 Zoom 以线上会议方式举行。

法律援助机构还提供法律代理、建议、转介以及有关住房歧视的信息。

- 网站: www.legalaidnc.org/get-help/self-help-clinics/tenant-rights-clinic
- 帮助热线电话: 866-219-5262
- 脸书录制的诊所相关影片
 - www.facebook.com/LegalAidNC/live_videos/
- 常见问题
 - www.legalaidnc.org/get-help/self-help-clinics/self-help-clinic-faqs



其他资源

有关其他住房相关资源，请访问经济适用房网页 www.chapelhillaffordablehousing.org 或联系 HousingandCommunity@townofchapelhill.org。

访问 OC Connect 资源数据库，网址为 thecef.secure.force.com。

如需其他紧急经济援助资源，请访问 tinyurl.com/occonnectefa 上的 "OC Connect 紧急经济援助资源"。